

Europeiska unionens officiella tidning

C 305



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextiotredje årgången

15 september 2020

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2020/C 305/01	Eurons växelkurs — 14 september 2020	1
2020/C 305/02	Förklarande anmärkningar till Europeiska unionens kombinerade nomenklatur	2

V Yttranden

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2020/C 305/03	Offentliggörande av det ändrade sammanfattande dokumentet efter godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i förordning (EU) nr 1151/2012	3
---------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

SV

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

14 september 2020

(2020/C 305/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1876	CAD	kanadensisk dollar	1,5641
JPY	japansk yen	125,82	HKD	Hongkongdollar	9,2041
DKK	dansk krona	7,4398	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7739
GBP	pund sterling	0,92190	SGD	singaporiensk dollar	1,6207
SEK	svensk krona	10,4178	KRW	sydkoreansk won	1 404,73
CHF	schweizisk franc	1,0768	ZAR	sydafrikansk rand	19,7876
ISK	isländsk krona	160,00	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,0987
NOK	norsk krona	10,6933	HRK	kroatisk kuna	7,5368
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	17 671,49
CZK	tjeckisk koruna	26,660	MYR	malaysisk ringgit	4,9232
HUF	ungersk forint	357,65	PHP	filippinsk peso	57,587
PLN	polsk zloty	4,4504	RUB	rysk rubel	89,5924
RON	rumänsk leu	4,8580	THB	thailändsk baht	37,172
TRY	turkisk lira	8,8997	BRL	brasiliansk real	6,3109
AUD	australisk dollar	1,6327	MXN	mexikansk peso	25,1792
			INR	indisk rupie	87,3415

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Förklarande anmärkningar till Europeiska unionens kombinerade nomenklatur

(2020/C 305/02)

I enlighet med artikel 9.1 a i rådets förordning (EEG) nr 2658/87 (⁽¹⁾) ändras härmed de förklarande anmärkningarna till Europeiska unionens kombinerade nomenklatur (⁽²⁾) på följande sätt:

På sidan 304

i den förklarande anmärkningen till nummer "7210 Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag" ska följande text läggas till:

"Detta nummer omfattar även tunna, ytbehandlade, platta stålplåtar för whiteboardtavlor (se även de förklarande anmärkningarna till nr 9610)."

På sidan 304

i den förklarande anmärkningen till nummer "7212 Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av mindre än 600 mm, pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag" ska följande text läggas till:

"Detta nummer omfattar tunna, ytbehandlade, platta stålplåtar för whiteboardtavlor (se även de förklarande anmärkningarna till nr 9610)."

På sidan 419, efter den förklarande anmärkningen till undernummer 9609 20 00, ska följande text läggas till:

"9610 Skrivtavlor, även försedda med ram

Detta undernummer omfattar inte tunna, ytbelagda, platta stålplåtar med raka kanter. På ena sidan är plåtarna lackerade för att skydda ytan. På den andra sidan är plåtarna belagda med särskilda polymerbeläggningar, som gör det möjligt att skriva och suddas ut flera gånger. Plåtarna saknar bakstycke, ram och förstyvning och har inga hål. De är utformade som oinfattade whiteboardtavlor (som kan sättas i en ram, placeras på en förstyvningssplåt och utrustas med delar som gör att de kan hängas på en vägg eller placeras på ett stativ) eller kan användas som whiteboardtavlor utan ram (som t.ex. kan limmas på en vägg).

Plåtarna är valsade platta produkter enligt definitionen i anmärkning 1 k till kapitel 72, som är ytbehandlade (belagda) (se FAHS, kapitel 72, avsnitt IV, punkt C 2 d v), utan några ytterligare delar. De ska därför klassificeras efter materialets beskaffenhet enligt nr 7210 eller 7212 (beroende på plåtens mått)."

(¹) Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).

(²) EUT C 119, 29.3.2019, s. 1.

V

(Yttranden)

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av det ändrade sammanfattande dokumentet efter godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i förordning (EU) nr 1151/2012

(2020/C 305/03)

Europeiska kommissionen har godkänt denna mindre ändring i enlighet med artikel 6.2 tredje stycket i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 664/2014 ⁽¹⁾.

Ansökan om godkännande av den mindre ändringen finns i kommissionens databas eAmbrosia.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

”MIEL DE SAPIN DES VOSGES”**EU-nr: PDO-FR-0204-AM04 – 15 maj 2020**

SUB (X) SGB ()

1. Beteckning

”Miel de sapin des Vosges”

2. Medlemsstat eller Tredjeland

Frankrike

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet**3.1 Produkttyp [se bilaga XI]**

Klass 1.4: Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)

3.2 Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i punkt 1 är tillämplig

”Miel de sapin des Vosges” är en honung som framställs av honungsdagg som samlas in av bin från silvergranar i Vogeserna. Färgen är mörkbrun med gröna skiftningar. Honungen är väldoftande och har en mycket speciell maltaktig smak, utan bitterhet eller främmande smaker.

Vattenhalten är högst 18 %, och den har en elektrisk ledningsförmåga på över 950 mikrosiemens/cm och en halt av hydroxymetylfurfural under 15 mg/kg.

Honungen säljs i flytande form.

3.3 Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung) och råvaror (endast för bearbetade produkter)

—

(¹) EUT L 179, 19.6.2014, s. 17.

3.4 Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området

Honungen ska samlas in, slungas, filtreras och hållas upp i det geografiska området.

3.5 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning osv. av den produkt som det registrerade namnet avser

Honung med den skyddade ursprungsbeteckningen "Miel de sapin des Vosges" ska saluföras i glasburkar försedda med ett identifieringsmärke som bryts när förpackningen öppnas.

3.6 Särskilda regler för märkning av den produkt som det registrerade namnet avser

Utöver de uppgifter som krävs enligt reglerna om märkning och presentation av livsmedel ska märkningen omfatta produktens registrerade beteckning med tydliga, läsliga, outplånliga och tillräckligt stora bokstäver som är större än de största bokstäver som förekommer på märkningen, samt EU:s symbol för skyddade ursprungsbeteckningar (SUB). Dessa uppgifter ska finnas i samma synfält.

4. Kort beskrivning av det geografiska området

Departementet Meurthe-et-Moselle:

Kommunerna Angomont, Azerailles, Baccarat, Badonviller, Bertrambois, Bertrichamps, Bionville, Bremenil, Brouville, Cirey-sur-Vezouze, Deneuvre, Fenneviller, Flin, Fontenoy-la-Joute, Gelacourt, Glonville, Hablainville, Lachapelle, Merviller, Migneville, Montigny, Neufmaisons, Neuville-lès-Badonviller, Parux, Petitmont, Pettonville, Pexonne, Pierre-Percee, Raon-lès-Leau, Reherrey, Saint-Maurice-aux-Forges, Sainte-Pôle, Saint-Sauveur, Tanconville, Thiaville-sur-Meurthe, Vacqueville, Val-et-Chatillon, Vaxainville och Veney.

Departementet Moselle:

Kantonerna Phalsbourg och Sarrebourg: alla kommuner.

Departementet Haute-Saône: Kommunerna Amont-et-Effreney, Belfahy, Belonchamp, Beulotte-Saint-Laurent, Corravillers, Ecomagny, Esmoulières, Faucogney-et-la-Mer, Fresse, Haut-du-Them-Château-Lambert, La Longine, Melisey, La Montagne, Plancher-Bas, Plancher-les-Mines, La Rosière, Saint-Barthélemy, Saint-Bresson, Servance-Miellin och Ternuay-Melay-et-Saint-Hilaire.

Departementet Vosges:

Alla kommuner utom kantonen Neufchâteau och följande kommuner: Aingeville, Aouze, Aroffe, Aulnois, Auzainvilliers, Balleville, Belmont-sur-Vair, Bulgneville, Châtenois, Courcelles-sous-Châtenois, Crainvilliers, Darney-aux-Chênes, Dolaincourt, Dombrot-sur-Vair, Dommartin-sur-Vraine, Gendreville, Gironcourt-sur-Vraine, Hagneville-et-Roncourt, Houecourt, Longchamp-sous-Châtenois, Maconcourt, Malaincourt, Mandres-sur-Vair, Medonville, Morelmaison, Morville, La Neuveville-sous-Châtenois, Norroy, Ollainville, Pary-sous-Montfort, Pleuvezain, Rainville, Removille, Saint-Ouen-lès-Parey, Saint-Paul, Saint-Remimont, Sandaucourt, Saulxures-lès-Bulgnéville, Sauvville, Soncourt, Suriauville, Urville, La Vacheresse-et-la-Rouillie, Vaudoncourt, Vicherey, Viocourt, Vouxeu och Vrécourt.

Departementet Territoire de Belfort:

Kommunerna Auxelles-Haut, Giromagny, Lamadeleine-Val-des-Anges, Lepuix, Riervescemont, Rougemont-le-Château och Vescemont.

5. Samband med det geografiska området

"Miel de sapin des Vosges" är en honung som framställs av honungsdagg som samlas in av bin i skogarna som främst består av silvergran (*Abies pectinata*), som är typisk för regionen Vogeserna.

Saven från granarna utvinns av bladlöss som omvandlar den till honungsdagg. När saven blivit honungsdagg samlas den in av bin och blir till honung. Den här honungen är resultatet av såväl bins som människors arbete och den kännetecknas av den mörka färgen med gröna skiftningar, den behagliga doften och den maltaktiga smaken.

Det geografiska området domineras av bergsområdet Vogeserna. Bergsområdet är täckt av skog och silvergranen (*Abies pectinata*) är den vanligast förekommande gransorten. Silvergranen trivs bra på den sura granit- och sandstensmarken i området och i klimatet som är semikontinentalt och kännetecknas av fuktighet och kyla. Dessa faktorer är gynnsamma för silvergranens utveckling. Det faktum att bergsområdet sträcker sig från nord till syd förstärker det typiska klimatet eftersom de moln som kommer västerifrån stoppas upp av bergen och ger rikligt med regn. Honungsproduktionen i Lorraine har gamla anor. Flera dokument vittnar om utmärkelser som honungen fått i tävlingar, bland annat en utmärkelse som honungen tilldelats av en hushållningsnämnd 1902.

Ansvariga biodlare i Vogeserna har alltid strävat efter att främja produktionen och sprida information om dess höga kvalitet.

Detta resulterade bland annat i att honungen tilldelades den nationellt skyddade ursprungsbeteckningen "Miel des Vosges-Montagne" av tingsrätten i Nancy den 25 april 1952, vilken omvandlades till den skyddade ursprungsbeteckningen "Miel de sapin des Vosges" den 30 juli 1996.

I verket *Le goût du miel* (Gonnet & Vache, 1985) visar författarna att "Miel de sapin des Vosges" skiljer sig från andra sorters granhonung som produceras i Frankrike tack vare sina specifika egenskaper, dvs. mörkare färg, typiska gröna färgskiftningar, mycket långsam eller obefintlig kristallisering, behaglig doft och en mycket typisk maltaktig smak.

"Miel de sapin des Vosges" är nära kopplad till det geografiska ursprungsområdet, då den framställs genom en obruten produktionskedja som tar sin början med silvergranen. Det är från granar av denna sort som bladlössen utvinnet den sav som de omvandlar till honungsdagg som bina sedan samlar in för att framställa en honung med särskilda egenskaper.

Produktionen har därför starka band till de granskogar som är typiska för Vogeserna och utifrån vilka biodlarna har skapat och bevarat honungens särskilda egenskaper.

Det finns bibliografiska referenser (Gonnet & Vache, *Le goût du miel*, 1985) som visar att "Miel de sapin des Vosges" har unika egenskaper som är kopplade till områdets miljö-, klimat- och jordmånsförhållanden. De unika egenskaperna kommer sig av att bladlös som finns på silvergranarna (*Abies pectinata*) producerar honungsdagg som samlas in av bin. Det är således gransorten som honungsdaggen samlas in från som ger honungen dess unika egenskaper.

En faktor som illustrerar den nära kopplingen mellan ursprungsområdet och produkten är det faktum att det förekommer en viss cyklisk variation i produktionen av honungsdagg som hänger samman med bladlössens livscyklar. Detta är ett fenomen som ännu inte studerats i någon större utsträckning.

Hänvisning till offentliggörandet av produktspecifikationen

(artikel 6.1 andra stycket i denna förordning)

http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-be8a8d67-bd17-426f-8c86-a4d3d42a4a27

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV